VOL. 4 WEEKLY IN ENGLISH 每週一期 讀英語世界正在談的事 WEEK OF NOVEMBER 16 TO 22, 2026

The Lucerna

英語週報 VOL.4 選舉 叢林 電影

英語正文 繁體中文講解 – 給繁體中文讀者的版本

DEMOCRATS WIN BOTH HOUSES!

Tuesday, November 3: America voted. By Sunday, November 8, the count was clear.

11月3日投票 民主黨贏下兩院

期中選舉 已宣佈結果 詳見第6版

THE BIG STORY 頭條

Democrats Win the House and the Senate

By The Lucerna newsroom Reading level: A2

On Tuesday, November 3, Americans voted in the midterm election – for all 435 seats in the House of Representatives, for 35 seats in the Senate, and for governor in 36 states. By Sunday, November 8, the count was clear enough to call: the Democrats won the House, and the Democrats won the Senate.

The numbers, as called by the Associated Press on Sunday, November 8: in the House, 254 seats for the Democrats and 162 for the Republicans, with 19 races still uncalled. The majority is 218. In the Senate, the Democrats won 20 of the 33 races called, and the Republicans 13, with two races – in Alaska and Mississippi – still uncalled.

Before the vote, the Republicans held the House, 218 seats to 214, and the Senate, 53 to 47. On election night, seven Senate seats changed hands – in Iowa, Kansas, Maine, North Carolina, Ohio, South Carolina and Texas – and all seven went to the Democrats. Five governors' offices changed hands too: Georgia, Iowa, Nevada, Ohio and Texas.

A "call" is not the official result. News organisations call a race when the maths is clear. The official result comes later, when each state checks its count and certifies it – between November 10 and December 18. Until then, the numbers can still move a little. Page 6 explains how to read them.

The new Congress meets in January 2027. Until then, the old Congress finishes its work – and the winners plan theirs. This week also brings the jungle back to television, a look back at last year's Ashes, and a new Hunger Games film to the cinema. Welcome back to VOL.4!

譯注｜a midterm = 期中選舉 · to call a race = 宣佈結果 · a seat = 席位。

THE WEEK IN NUMBERS 數字看本週

Nov 3 – the vote（投票日） · 254–162 – the House, as called on Nov 8（眾議院）

218 – the majority（過半數） · 7 – Senate seats that changed hands（參議院易手席位）

TRY IT NOW 即學即練

A2 1.
Americans voted in the ___ election on November 3.

A2 2.
News organisations ___ a race when the maths is clear.

A2 3.
All 435 ___ in the House were on the ballot.

A2 4.
The ___ in the House is 218 seats.

B1 5.
Seven Senate seats ___ hands on election night.

B1 6.
The new Congress meets in ___ 2027.

SEARCHES OF THE WEEK

本週英語世界熱搜 Google Trends 快照

1. midterm results
2. thanksgiving
3. hunger games
4. i'm a celebrity
5. anti-bullying week

Snapshots, early November: search interest changes during the day.
相對熱度示意，非精確搜尋量。

IN THIS ISSUE 本期目錄

p.2 After the vote: what now? A2
p.3 Haymitch in the arena A2→B1
p.4 Perth, Turin & football B1
p.5 Break the silence B1
p.6 Reading the results B2
p.7 Phrases of the week A2→B2
p.8 Exercises & answers all

THE WORD OF THE WEEK

"midterm"
an election in the middle of a president's four-year term.

期中選舉：眾議院全部席位，參議院約三分之一席位。



The United States Capitol in Washington, D.C. – the home of Congress. The new Congress, with a Democratic House and a Democratic Senate, meets in January 2027.

Noclip – public domain, via Wikimedia Commons

TWO HOUSES, ONE MAP

One country, two houses. The House of Representatives has 435 seats, and all of them were on the ballot. The Senate has 100 seats, and 35 were on the ballot. That is why the map changed in one night – and why it will take weeks to finish.

Read page 6 for the full map – and the numbers behind it.

IN BRIEF 快訊

ELECTION
Nov 3: America voted. Democrats win both houses, as called on Nov 8. (p. 6)

JUNGLE
Mon, Nov 16, 9 p.m.: I'm a Celebrity returns to ITV1. (p. 3)

ASHES
A year ago: Australia beat England 4–1 in the 2025–26 Ashes. (p. 4)

LIGHTNING QUIZ 閃電問答

讀頭版，選出正確答案 答案見第8版

A2 7.
The Democrats won the House with… A. 218 seats called · B. 254 seats called · C. 162 seats called

A2 8.
The midterm vote was on… A. Tuesday, November 3 · B. Sunday, November 8 · C. Monday, November 16

A2 9.
A majority in the House is… A. 100 seats · B. 435 seats · C. 218 seats

A2 10.
The new Congress meets in… A. November · B. December · C. January 2027

The Week After the Vote: What Happens Now?

By The Lucerna newsroom　Reading level: A2

The vote is over. The counting is not. On Monday, November 9, the day this issue went to press, election workers in many states were still opening mail ballots and checking signatures. In Alaska and Mississippi, the Senate races were still too close to call.

What happens next? First, the states certify their counts – between November 10 and December 18. Georgia law calls for a runoff on December 1 only if no candidate wins a majority – but Jon Ossoff won reelection with about 59% of the vote, so there is no runoff. Mississippi has no runoff: the most votes win. Then the winners are sworn in, and the new Congress meets in January 2027.

In Washington, the parties choose their leaders. The Republicans in the House vote on Tuesday, November 10. The Democrats in the House vote on November 18 and 19. The Speaker – the leader of the House – is chosen when the new Congress meets in January. The Speaker, Mike Johnson, has said he will not run to lead the Republicans in the new Congress.

TWO HOUSES, TWO JOBS

Why two houses? The House of Representatives has 435 seats, and every seat is on the ballot every two years. The Senate has 100 seats, and about a third of them are on the ballot each time. A senator serves for six years. A member of the House serves for two. That is why the House changes fast, and the Senate changes slowly.

SENATE IN NUMBERS　參議院數字

100 – seats in the Senate. 35 – seats on the ballot on November 3. 6 – years in a senator's term.

Life goes on around the politics. Next week is Thanksgiving week in America. Thanksgiving Day is Thursday, November 26 – a day for family, for a big dinner, and for the turkey. Many families travel home, and the Friday after it, November 27, is Black Friday, the biggest shopping day of the year.

And in Britain? The week is quieter – but the television is not. On Monday, November 16, at 9 p.m., the jungle opens again: I'm a Celebrity is back on ITV1. Page 3 has the story – and the words you need for the jungle.

THE CALENDAR　本週日曆

Nov 10 – House Republicans choose their leader（眾議院共和黨選領袖）· Nov 18–19 – House Democrats vote（眾議院民主黨投票）

Nov 20 – World Children's Day（世界兒童日）· Nov 26 – Thanksgiving（感恩節）· Nov 27 – Black Friday（黑色星期五）

WHAT IS ON THIS WEEK?

Second story of the week – and it is on your screen. On Friday, November 20, the new Hunger Games film opens in cinemas, and the ATP Finals end in Turin on Sunday, November 22. On Saturday, November 21, the Premier League is back – and page 4 looks back at the Ashes. Page 3 has the film guide, page 4 the sport.

On television, the week is just as full. I'm a Celebrity opens on Monday night, and the jungle will be on every night for weeks. Thanksgiving is a week away – and the turkey is already in the shops.

How do you say the date of the new Congress? “In January 2027.” is the sentence of the week. The phrase box below shows three ways to say it.

譯注｜to certify = 正式確認 · a runoff = 第二輪投票。



A wild turkey, drawn by John James Audubon. The turkey is the bird of Thanksgiving – on Thursday, November 26, it is the centre of the American dinner table.

John James Audubon – public domain, via Wikimedia Commons

DID YOU KNOW?

The new Congress meets in January 2027 – two months after the vote.

Thanksgiving is always the fourth Thursday of November.

The House has 435 seats – and every one of them was on the ballot on November 3.

AND YOU?　說說你自己

And you? What happens after an election in your country? Who counts the votes, and how long does it take? Write three sentences in English for VOL.5.

你所在的國家，選舉後會發生什麼？寫三句英語寄給編輯部。

SAY IT: IN JANUARY 2027　這樣說日期

The new Congress, in three sentences　三句話說新國會

The counting continues.
計票還在繼續。

The new Congress meets in January.
新國會在一月開會。

Happy Thanksgiving!
感恩節快樂！

to certify = to confirm（正式確認）
a runoff = a second vote（第二輪投票）
sworn in = to take the oath（宣誓就職）
a turkey = the bird of Thanksgiving（火雞）

This week: on Monday, November 9, this issue went to press. The numbers in it are the calls of Sunday, November 8 – and the counting goes on.

EXERCISES　第2版練習

答案見第8版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　THE DATE

根據日期與時間，用英語補全句子。

A2 **11.** 填空
The vote was on Tuesday, ___ 3.

A2 **12.** 填空
The new Congress meets in ___ 2027.

A2 **13.** 填空
A runoff, if needed, is on December ___.

A2 **14.** 填空
Thanksgiving is on ___, November 26.

A2 **15.** 填空
Black Friday is on November ___.

B　WILL

用 will + 動詞原形改寫（承諾）。

A2 **16.** 改寫
The new Congress (meet) in January.→ ___

A2 **17.** 改寫
States (certify) their counts.→ ___

A2 **18.** 改寫
Families (travel) home for Thanksgiving.→ ___

B1 **19.** 改寫
They (watch) the jungle on Monday?→ ___

C　COMPREHENSION

讀第 2 版文章，選出正確答案。

A2 **20.**
Certification runs… A. Nov 3–9 · B. Nov 10–Dec 18 · C. Jan–Feb

A2 **21.**
A runoff, if needed, is on… A. November 10 · B. November 26 · C. December 1

A2 **22.**
Thanksgiving Day is… A. Thu, Nov 26 · B. Fri, Nov 27 · C. Mon, Nov 16

A2 **23.**
I'm a Celebrity returns on… A. Sun, Nov 15 · B. Mon, Nov 16 · C. Fri, Nov 20

D　THE WORDS

A2 **24–27.** 把詞和釋義配對

24. a runoff
25. to certify
26. a turkey
27. Thanksgiving

a. the bird of the Thanksgiving dinner
b. a second vote, when nobody wins
c. to confirm a count officially
d. the American family holiday

Friday at the Movies: Haymitch Goes Back to the Arena

By The Lucerna newsroom　Reading level: A2 → B1

On Friday, November 20, a familiar name returns to the cinema: Haymitch Abernathy. “The Hunger Games: Sunrise on the Reaping” tells the story of the young Haymitch – sixteen years old, from District 12 – in the 50th Hunger Games, the Second Quarter Quell, when twice as many young people were sent into the arena.

The film is based on the novel by Suzanne Collins, published in 2025. Joseph Zada plays the young Haymitch. McKenna Grace plays Maysilee Donner, his fellow tribute from District 12. Ralph Fiennes plays the young President Snow. Francis Lawrence, who directed the earlier Hunger Games films, directs this one too.

Fans of the first films will know what happens next: Haymitch wins the 50th Games – and becomes the tired, funny, clever mentor of the later stories, played in the first films by Woody Harrelson. This film shows how he got there: a boy from District 12, in the cruellest Games of all.

And on the small screen? On Monday, November 16, at 9 p.m., “I'm a Celebrity... Get Me Out of Here!” returns to ITV1 and ITVX. Ant and Dec are back in the Australian jungle, near Murwillumbah in New South Wales. The launch is a day later than usual – because England play Spain in the Nations League on Sunday, November 15. ITV has not confirmed the campmates yet: the names will come a few days before the launch.

Two jungles, one week: a painted jungle in the cinema, and a real jungle on television. In one, the prize is survival. In the other, the prize is the public's vote – and the title of King or Queen of the Jungle.

COMING SOON　即將上映

Fri Nov 20 – “The Hunger Games: Sunrise on the Reaping” opens in cinemas. The album of songs from the film arrives a week earlier, on Nov 13.

Mon Nov 16 – “I'm a Celebrity” opens on ITV1, 9 p.m. “Unpacked”, the companion show, is on ITV2.

Sun Nov 15 – “How to Survive the Jungle”, a one-off special, before the launch.

A film is not only a story – it is also English practice. Listen for three things: the catchphrase (the line everybody repeats), the joke (why does the room laugh?), and the ending (happy, sad, or open?). After the film, try to tell the story in five English sentences.

And if you stay at home, the same rule works for a series: one episode, five sentences, in English. The best five-sentence reviews will be printed in VOL.5 – send yours to the newsroom.

譯注｜a tribute = 被選中的參賽者 · a mentor = 導師 · the arena = 競技場 · a campmate = 營地成員。

A　COMPREHENSION

讀第 3 版文章，選出正確答案。

A2　28.
“Sunrise on the Reaping” opens on... A. November 16 · B. Friday, November 20 · C. November 22

A2　29.
The young Haymitch is played by... A. Joseph Zada · B. Woody Harrelson · C. Ralph Fiennes

A2　30.
The 50th Games, the Second Quarter Quell, sent... A. half as many tributes · B. the same number · C. twice as many young people

B1　31.
The young President Snow is played by... A. Francis Lawrence · B. Ralph Fiennes · C. McKenna Grace

B1　32.
“I'm a Celebrity” returns on... A. Monday, November 16, at 9 p.m. · B. Sunday, November 15 · C. Friday, November 20

B1　33.
The launch is a day late because... A. of the rain · B. of the film · C. England play Spain on Sunday, November 15

B　SENTENCES

用所給詞補全句子。

A2　34.　填空
The film ___ on Friday, November 20.

A2　35.　填空
Haymitch becomes the ___ of the later stories.

B1　36.　填空
The 50th Games sent ___ as many young people.

B1　37.　填空
Ant and Dec are back in the Australian ___.

C　THE WORDS

A2　38–41.　把詞和釋義配對

38. a tribute
39. a mentor
40. the arena
41. a campmate

a. a person who teaches and guides you
b. a person chosen to take part in the Games
c. a person who lives with you in the jungle camp
d. the place where the Games are fought

D　PAST SIMPLE

用一般過去時改寫（已經發生的事）。

A2　42.　改寫
Collins (publish) the novel in 2025. → ___

A2　43.　改寫
Haymitch (win) the 50th Games. → ___

B1　44.　改寫
Rousseau (paint) jungles he never saw. → ___

B1　45.　改寫
ITV (choose) Monday for the launch. → ___



A tiger in a painted jungle: Henri Rousseau's “Surprised!” (1891). Rousseau never left France – he painted his jungles from books and the botanical garden in Paris.
Henri Rousseau – public domain, via Wikimedia Commons

HAYMITCH'S GAMES　海米奇的比賽

The 50th Games: twice as many tributes as usual – four from each district, not two. The winner: a sixteen-year-old boy from District 12.

FIVE SENTENCES

After any film or episode, tell the story in five English sentences: who, where, what happened, the surprise, the ending. Five sentences are enough – and they are excellent practice.

Example: “A boy goes to the arena. The Games are cruel and long. He makes a friend and loses her. He wins with a trick, not with force. Then he goes home – changed.” Now it is your turn.

五句影評｜who、where、發生了什麼、轉折、結局——五句就夠。

Perth, One Year On: How Australia Kept the Ashes

By The Lucerna newsroom　Reading level: B1

A year ago, the Ashes came to Perth. On Friday, November 21, 2025, Australia played England in the first Test at Perth Stadium – the first Ashes Test at the ground. Australia won in two days, by eight wickets. It was the shortest Ashes Test, by balls bowled, since 1888.

The series ran from November 21, 2025, to January 8, 2026. Australia won the first three Tests – in Perth, in Brisbane and in Adelaide – and kept the Ashes after the third Test. England won the fourth Test, in Melbourne, by four wickets: their first Test win in Australia for almost fifteen years. Australia won the fifth Test, in Sydney, by five wickets. The final score was 4–1.

Australia had problems before the first Test. Their captain, Pat Cummins, was out with a back injury, and the fast bowler Josh Hazlewood was out with a hamstring injury. Steve Smith led the side instead. Scott Boland played, and the young fast bowler Brendan Doggett played his first Test.

England's team was more settled. Ben Stokes was the captain. Joe Root, the batter England needed most, was in the team, with Jofra Archer and Mark Wood to bowl fast. England had not won a Test series in Australia since 2010–11 – they lost 4–0 on their last two tours, in 2017–18 and 2021–22. The last series, in England in 2023, was drawn.

One Test lasts up to five days – but two Tests in this series lasted only two. The first Test in Perth ended in two days, and so did the fourth Test in Melbourne. The Ashes are not a sport for early nights.

Back home, football returns too. The Premier League is back on Saturday, November 21, after the international break: Manchester City play Fulham at 12:30, and Newcastle play Arsenal at 5:30. On Sunday, November 22, Liverpool play Manchester United at 4:30 – and the ATP Finals end in Turin, with the singles final not before 6 p.m. local time.

And American football? Week 11 opens on Thursday, November 19, with the Colts at the Texans. On Sunday, November 22, the Vikings play the 49ers in Mexico City, at 8:20 p.m. Eastern. The Patriots, after Munich, have the week off.

WHY PERTH?　為什麼去珀斯？

Perth Stadium hosted its first Ashes Test in November 2025. The city was not in the 2021–22 tour at all. Australia lost their first Test at the ground in November 2024, by 295 runs to India – and won their first Ashes Test there in two days, a year later.

How do you follow three sports in one day? Choose one game to watch fully, and follow the others on your phone. That is the modern fan: one screen for the game, one screen for the scores.

The ATP Finals in Turin run from Sunday, November 15, to Sunday, November 22. The eight best singles players of the year play in two groups of four: Alexander Zverev, Carlos Alcaraz, Ben Shelton, Daniil Medvedev, Flavio Cobolli, Arthur Fils, Frances Tiafoe and Rafael Jodar. The champion of the last two years, Jannik Sinner, is out with a knee injury.

譯注｜a Test = 五日板球賽 · a tour = 巡迴賽 · an injury = 傷病 · a break = 間歇期。

A　COMPREHENSION

讀第 4 版文章，選出正確答案。

B1　46.
The 2025–26 Ashes began on… A. Friday, November 21, 2025, in Perth · B. Saturday, November 21, 2026, in Perth · C. Thursday, November 19, in Houston

B1　47.
Australia's captain, Pat Cummins, is out with… A. a knee injury · B. a hamstring injury · C. a back injury

B1　48.
Steve Smith… A. is out with an injury · B. leads the side instead · C. plays for England

B1　49.
England last won a Test series in Australia in… A. 2010–11 · B. 2017–18 · C. 2021–22

B1　50.
On Saturday, November 21, Manchester City play Fulham at… A. 10:20 a.m. · B. 4:30 p.m. · C. 12:30 p.m.

B1　51.
The ATP Finals champion of the last two years, Jannik Sinner, is out with… A. a back injury · B. a knee injury · C. a hamstring injury

B　SENTENCES

用所給詞補全句子。

B1　52.　填空
Perth Stadium ___ its first Ashes Test in November 2025.

B1　53.　填空
One Test ___ up to five days.

A2　54.　填空
___ singles players play in Turin.

A2　55.　填空
Australia ___ the first Test by eight wickets.

C　THE WORDS

B1　56–59.　把詞和釋義配對

56. a Test
57. a tour
58. an injury
59. a break

a. a pause between parts of a season
b. a five-day cricket match
c. a series of games away from home
d. damage to the body that stops you playing

D　PAST SIMPLE

用一般過去時改寫（比賽已結束的說法）。

B1　60.　改寫
England (lose) 4–0 in 2021–22. → ___

B1　61.　改寫
Australia (lose) their first Test at the ground. → ___

B1　62.　改寫
The last series (end) in a draw in 2023. → ___

B1　63.　改寫
India (beat) Australia by 295 runs in November 2024. → ___



W. G. Grace, cricket's first great star, in a photograph from the late 1880s. The Ashes began in 1882, in his time – and the urn is still the prize.
Herbert Rose Barraud – public domain, via Wikimedia Commons

SATURDAY, NOV 21　週六賽程

Premier League: Man City–Fulham 12:30, Newcastle–Arsenal 17:30.

ATP Finals semi-finals, Turin. SUNDAY, NOVEMBER 22: Liverpool–Man Utd 16:30, ATP finals day.

NFL WEEK 11: Thu Nov 19, Colts–Texans. Sun Nov 22, Vikings–49ers in Mexico City.

ONE SCREEN, TWO SCREENS

The modern fan watches one game fully and follows the others on a phone. Try it in English: “The score is 14–10.” “Who scored?” “Arsenal are winning!” – short sentences, live English.

看球英語｜比數、誰得分、誰領先——短句就是直播英語。

Break the Silence: Odd Socks and Loud Voices

By The Lucerna newsroom　Reading level: B1

On Monday, November 16, schools across Britain do something strange: children and teachers wear odd socks. One red sock, one blue sock – on purpose. It is Odd Socks Day, the first day of Anti-Bullying Week, and this year is its tenth birthday.

Anti-Bullying Week runs from Monday, November 16, to Friday, November 20. It is organised by the Anti-Bullying Alliance, and this year's theme is “Break the Silence”. The idea is simple: bullying is hardest to stop when nobody speaks about it. So the week asks children – and adults – to start conversations, to speak up, to listen, and to take action together.

The numbers are big: the campaign reaches about eight million children and young people, and more than 80% of schools in England, Wales and Northern Ireland take part. The theme was chosen with more than 200 children and young people, who said that speaking up was the hardest part.

Friday, November 20, is also World Children's Day – a day for children's rights around the world, led by UNICEF. This year's theme is “My day. My rights. My future.” The date marks the day in 1989 when the United Nations adopted the Convention on the Rights of the Child.

What can one child do? Tell a teacher. Tell a parent. Tell a friend. And if you see someone alone at lunch, sit with them. A small act is not small to the person it helps – and a loud voice starts with one sentence.

ODD SOCKS, IN NUMBERS　奇襪日

10 – years of Odd Socks Day. 8 million – children reached by the week. 200 – children who helped choose this year's theme.

If you want to practise Monday-morning English, try this: wear odd socks, and explain them in English. “I wear odd socks for Anti-Bullying Week. Different is good.” Three sentences – and a whole week of practice.

譯注｜bullying = 欺凌 · to speak up = 大聲說出來 · a right = 權利 · silence = 沉默

A　COMPREHENSION

讀第 5 版文章，選出正確答案。

B1　64.
Anti-Bullying Week runs from… A. November 9 to 13 · B. Monday, November 16, to Friday, November 20 · C. November 20 to 26

B1　65.
This year's theme is… A. “Break the Silence” · B. “Challenge Yourself” · C. “My day. My rights.”

B1　66.
Odd Socks Day is… A. new this year · B. five years old · C. ten years old

B1　67.
The campaign reaches about… A. 200 children · B. eight million children · C. 80 children

B1　68.
World Children's Day is on… A. Friday, November 20 · B. Monday, November 16 · C. Thursday, November 26

B1　69.
The Convention on the Rights of the Child was adopted in… A. 1910 · B. 1969 · C. 1989

B　SENTENCES

用所給詞補全句子。

B1　70.　填空
Break the ___: speak up about bullying.

B1　71.　填空
On Monday, children wear odd ___.

A2　72.　填空
Every child has ___.

A2　73.　填空
Speak ___: tell a teacher.

C　THE WORDS

B1　74–77.　把詞和釋義配對

74. bullying
75. to speak up
76. a right
77. silence

a. saying what you think, loudly and clearly
b. something every child has, by law
c. saying nothing at all
d. hurting or frightening someone again and again

D　PRESENT CONTINUOUS

用現在進行時改寫（正在發生的事）。

B1　78.　改寫
Schools (wear) odd socks today.→ ___

B1　79.　改寫
Children (speak) up this week.→ ___

B1　80.　改寫
We (listen) to every child.→ ___

B1　81.　改寫
She (sit) with a new friend.→ ___



Children from Lawrence, Massachusetts, marching in New York on February 19, 1912, during the textile strike. They asked for bread – and the world listened. Children have always had a voice.

Bain News Service – public domain, via Library of Congress

SPEAK UP　大聲說出來

“Break the silence.” “Different is good.” “Sit with me.” – three sentences for one week. Learn them, and Monday morning in English is yours.

FRIDAY'S WORDS

“My day. My rights. My future.” – the words of World Children's Day, Friday, November 20. Three short sentences, one big idea: children have a voice, and the world should listen.

“Every child has rights” means: every child, everywhere, has the right to be safe, to learn, and to be heard. After that sentence, the listening begins.

每個孩子都有權利｜Every child has rights = 每個孩子都有權利。

THE JUNGLE, TOO

After Friday, the weekend keeps going: the jungle is on every night, and the football is back on Saturday. The week ends with sport – and starts again with school on Monday.

The Map After November 3: Reading the Results

By The Lucerna newsroom　Reading level: B2

The vote is counted. The map is still being drawn. On Tuesday, November 3, Americans voted for the House, for a third of the Senate, and for governor in 36 states. By the Sunday after the vote, November 8, the Associated Press had called the big question: the Democrats had won both houses of Congress.

Here is the map, as called on Sunday, November 8. In the House, the Democrats won 254 seats, the Republicans 162, and 19 races were still uncalled. In the Senate, the Democrats won 20 of the 33 races called and the Republicans 13, with Alaska and Mississippi still uncalled. Seven Senate seats changed hands, and all seven went to the Democrats: Iowa, Kansas, Maine, North Carolina, Ohio, South Carolina and Texas.

What does “called” mean? A call is a news organisation's judgement: the maths is clear, and the candidate behind cannot catch up. It is not the official result. The official result comes when each state certifies its count – between November 10 and December 18, with no fixed date in some states. In Georgia, a Senate race with no majority winner goes to a runoff on December 1 – but this time Jon Ossoff won reelection with about 59% of the vote, so there was no runoff. Mississippi has no runoff in a regular election: the candidate with the most votes wins.

What changes? In January 2027, the new Congress meets, with a Democratic House and a Democratic Senate. The two parties choose their leaders first: the House Republicans on November 10, the House Democrats on November 18 and 19. The Speaker – the leader of the House – is chosen when the new Congress meets in January. The Speaker, Mike Johnson, has said he will not run to lead the Republicans in the new Congress.

What does not change? The President stays the same, and so does the White House. A midterm changes Congress, not the President. That is the American system: the voters speak in the middle of a President's term, and the two sides must then work – or argue – together. The map is drawn. The work starts in January.

A PRACTICE BALLOT　模擬選票

For Governor: ☐ Candidate A · ☐ Candidate B. For the House: ☐ Candidate C · ☐ Candidate D. Names are codes here – this ballot teaches how to mark, not whom to choose.

A note on numbers in this issue: this paper prints the calls of Sunday, November 8, and says so. The calls can still move a little as the count goes on – and this paper will not guess the final numbers. When the certified results are in, VOL.5 will report them.

譯注｜to call a race = 宣佈結果 · to certify = 正式確認 · a runoff = 第二輪投票 · a map = 政治版圖。

READ THE CHART　讀圖表

How big was the change? The chart is the calls of Sunday, November 8 – not the certified results, and not a prediction.

House called: 254 Democrats, 162 Republicans, 19 uncalled (Nov 8)

Senate called: 20 Democrats, 13 Republicans, 2 uncalled (Nov 8)

Senate flips: 7, all to the Democrats

Governors flipped: 5, all to the Democrats

States certify: November 10 to December 18

Runoff, if needed: December 1 (Georgia only)

A　CHART READING

讀上面的已宣佈數圖表，選出正確答案。

B2　82.
In the House, as called on November 8, the Democrats won... A. 218 seats · B. 254 seats · C. 162 seats

B2　83.
In the House, races still uncalled: ... A. 2 · B. 13 · C. 19

B2　84.
In the Senate, races called: ... A. 33 of 35 · B. 20 of 35 · C. 35 of 35

B2　85.
Senate seats that changed hands: ... A. 5 · B. 7 · C. 22

B2　86.
Governors' offices that changed hands: ... A. 5 · B. 7 · C. 2

B2　87.
The House numbers add up to... A. 218 · B. 413 · C. 435

B　COMPREHENSION

讀第 6 版文章，選出正確答案。

B2　88.
A “call” is... A. the official result · B. a news organisation's judgement · C. a vote in Congress

B2　89.
The official result comes when... A. the state certifies its count · B. TV calls the race · C. the first votes arrive

B2　90.
The two Senate races still uncalled are in... A. Georgia and Texas · B. Iowa and Ohio · C. Alaska and Mississippi

B2　91.
The House Republicans choose their leader on... A. November 8 · B. November 10 · C. November 18

B2　92.
A midterm changes... A. Congress, not the President · B. the President, not Congress · C. the courts

B2　93.
The certified results will be reported in... A. VOL.3 · B. this issue · C. VOL.5

C　SENTENCES

用所給詞補全句子。

B2　94.　填空
Each state must ___ its count.

B2　95.　填空
News organisations ___ a race when the maths is clear.

B2　96.　填空
Seven Senate seats ___ hands on election night.

B1　97.　填空
Counting ___ time in every state.

B1　98.　填空
The rule ___ from state to state.

B1　99.　填空
A call is not the ___ result.



A voting booth in the Old State House, Hartford, Connecticut: one voter, one ballot, one private moment. On Tuesday, November 3, millions of Americans did the same.
Kenneth C. Zirkel – CC0, via Wikimedia Commons

HOW LONG?　任期多長？

House: 2 years, all 435 seats each midterm. Senate: 6 years, about a third each election. President: 4 years. Governor: usually 4 years.

FIFTY ELECTIONS

One country, fifty systems: that is why American election night is a map, not a single number. Learn the map, and the night makes sense.

一張地圖｜五十個州、五十套規則——所以選舉夜看的是地圖，不是一個數字。

WORDS　A2　win / won

譯注｜Win是現在時（每次都贏）；won是過去時（已經贏了）——本週新聞多用過去時。

win = to get first place. won = the past of win.

A2: “The Democrats won the House.” The vote is over, so the verb is in the past: won, not win.

Try it: win / won – ask “Will England win the next Ashes?” about the future: the next series is in England, in June 2027. About last year: “Australia won the first Test.”

WORDS　B1　more than

譯注｜comparative = 比較級：用more than說數量和大小。

more than = a bigger number than. In the House, 254 is more than 218. The majority is 218 – and 254 is 36 more than the majority.

B1: “254 seats is more than the 218 needed.” With numbers, use more than: more people, more seats, more votes.

Try it: “The film is longer than the trailer.” “The book is cheaper than the film.”

GRAMMAR　A2　will + verb

譯注｜will + 動詞原形：說將要發生的事；疑問句will提前。

The counting will continue. The new Congress will meet in January. Will the count change? Nobody knows.

Rule: will + verb, no -s, no -ed. “She will win.” “They will vote.” Question: “Will they watch the jungle?”

GRAMMAR　B1　past simple

譯注｜past simple = 一般過去時：已經發生的事；不規則動詞要記住。

Use the past for the past: Collins published the novel in 2025. Haymitch won the 50th Games. England lost 4–0 in 2021–22. India beat Australia by 295 runs.

Irregular verbs in this issue: win → won, lose → lost, beat → beat, choose → chose, run → ran.

GRAMMAR　B2　headlines

譯注｜headline present = 標題現在時：報紙標題用現在時說已經發生的事。

Newspapers use the present in headlines for what already happened: “Democrats Win the House and the Senate” – the vote was on November 3, but the headline says Win, not Won. The present makes the news feel fresh.

GRAMMAR　B2　whether

譯注｜whether引導賓語從句：不知道結果的事，用whether。

Nobody knows whether the count will change. Nobody knows whether it will rain in Perth. Whether = if – for what you do not know.

GOLDEN SENTENCES

金句（本期正文原句）——背下來，下次你也可以這樣寫。

“The vote is over. The counting is not.”

—— From page 2 of this issue.

“A “call” is not the official result.”

—— From page 1 of this issue.

“The Ashes are not a sport for early nights.”

—— From page 4 of this issue.

“A midterm changes Congress, not the President.”

—— From page 6 of this issue.

“The map is drawn. The work starts in January.”

—— From page 6 of this issue.

“Two jungles, one week: a painted jungle in the cinema, and a real jungle on television.”

—— From page 3 of this issue.

“A small act is not small to the person it helps – and a loud voice starts with one sentence.”

—— From page 5 of this issue.

“On Tuesday, November 3, Americans voted in the midterm election – for all 435 seats in the House of Representatives, for 35 seats in the Senate, and for governor in 36 states.”

—— From page 1 of this issue.

THE DRILLS　本週小練

用下列詞填空：won / more / lost / will / published / whether / chose / win。

A2　100.　填空
“The Democrats ___ the House.”

B1　101.　填空
254 is ___ than 218.

B1　102.　填空
England ___ 4–0 in 2021–22.

A2　103.　填空
The new Congress ___ meet in January.

B1　104.　填空
Collins ___ the novel in 2025.

B2　105.　填空
Nobody knows ___ the count will change.

B2　106.　填空
ITV ___ Monday for the launch.

A2　107.　填空
“Democrats ___ the House” is a headline.

ERROR CLINIC　糾錯門診

A2　108.　糾錯
“The Democrats win the House in 2026.” (wrong tense)

A2　109.　糾錯
“The count continue after the vote.” (wrong tense)

B1　110.　糾錯
“254 is more then 218.” (wrong word)

B2　111.　糾錯
“Nobody knows if the count will change or not whether.” (wrong structure)



Samuel Johnson, painted by Sir Joshua Reynolds in 1772. Johnson's dictionary fixed English words – and this page fixes yours.

Sir Joshua Reynolds – public domain, via Wikimedia Commons

THE TOOLBOX　句型工具箱

A2 – “The Democrats won the House.” 民主黨贏了眾議院。

B1 – “254 is more than 218.” 254比218多。

B2 – “Nobody knows whether the count will change.”沒人知道計票結果還會不會變。

READERS' CORNER　讀者來信

VOL.3 promised real letters from VOL.4. No letters arrived by press time. This page keeps the promise open: send your letter, your three sentences, or your five-sentence film review to the newsroom. Real letters, with your name and city only if you give them, will appear here from VOL.5.

VOL.3曾承諾：從VOL.4起刊登真實讀者來信。本期截稿時沒有收到來信——這個承諾仍然有效：請把你的信、三句話練習或五句影評寄給編輯部。真實來信將從VOL.5起刊登，姓名與城市只在你同意時寫出。

AN EXAMPLE LETTER　示例信

This letter is written by the editor, only to show the shape. It is not a reader's letter. No name and no city are given, because no real letter has arrived yet.

“Dear Lucerna, I read the midterm story with my class. We counted the seats together – 254, 162, 19. My question: when will the count be final? Thank you for the numbers.” – A reader, somewhere in the world.

這封信是編輯寫的示例，僅供參考格式，不是讀者來信。沒有寫姓名與城市，因為尚未收到真實來信。

NEXT WEEK　VOL.5預告

Thanksgiving in America. The Ashes: England's rematch waits until June 2027. More certified results of the midterm election. And your letters – the first real ones.

EXERCISES & ANSWERS 練習與答案

A CLOZE 完形填空

Maya is a student in London. This week, she is following the American election. On (112)___ morning, November 3, she reads the news about the midterm election. She learns a new word: a (113)___ is a news organisation's judgement – not the official result. On Wednesday, she writes a sentence: “The vote is over, but the counting (114)___.” Her teacher smiles: “The new Congress (115)___ in January.” Maya (116)___ the dates in her notebook: states (117)___ their counts by December 18. On Monday, she (118)___ odd socks to school for Anti-Bullying Week. And on Friday, she (119)___ the new Hunger Games film with her class.

選項：

112. [A2] A. Monday · B. Tuesday · C. Friday

113. [A2] A. vote · B. call · C. seat

114. [A2] A. continuing · B. was continued · C. continues

115. [A2] A. meet · B. met · C. will meet

116. [B1] A. writes · B. write · C. is wrote

117. [B1] A. certified · B. will certify · C. certifies

118. [B1] A. wears · B. is wear · C. wearing

119. [B1] A. watched · B. watch · C. will watch

B MULTIPLE CHOICE 單選

A2 120.
How many House seats did the Democrats win, as called? A. 218 · B. 254 · C. 162

A2 121.
The vote was on... A. Tue, Nov 3 · B. Sun, Nov 8 · C. Mon, Nov 16

A2 122.
How many Senate seats changed hands? A. 2 · B. 5 · C. 7

A2 123.
“Sunrise on the Reaping” opens on... A. Nov 16 · B. Fri, Nov 20 · C. Nov 22

A2 124.
“I'm a Celebrity” starts... A. Mon, Nov 16, 9 p.m. · B. Sun, Nov 15 · C. Fri, Nov 20

B1 125.
Australia won the 2025–26 Ashes by... A. 4–1 · B. 1–4 · C. 2–2

B1 126.
The theme of Anti-Bullying Week is... A. “Odd Socks” · B. “Break the Silence” · C. “My day”

B1 127.
World Children's Day is on... A. Fri, Nov 20 · B. Thu, Nov 26 · C. Mon, Nov 16

B1 128.
Thanksgiving is on... A. Mon, Nov 16 · B. Fri, Nov 27 · C. Thu, Nov 26

C READING 閱讀理解

Tom is a teacher in Manchester. On Monday, November 16, his class is reading about the American election. “The Democrats won the House with 254 seats,” he says. “And the Senate, with 20 of 33 seats called.” The class asks: “Is it finished?” “No,” says Tom. “The states must certify their counts. And two Senate races are still uncalled.” Then Tom opens the second story: “Today is Odd Socks Day.” The children laugh – Tom is wearing one red sock and one blue sock.

B1 129.
Tom is... A. a student · B. a teacher in Manchester · C. a reporter

B1 130.
The Democrats won the House with... A. 254 seats · B. 218 seats · C. 162 seats

B1 131.
Tom is wearing... A. one red sock · B. one blue sock · C. one red sock and one blue sock

B1 132.
Tom's class is reading about... A. the Ashes · B. the American election · C. the film

D SENTENCES 完成句子與轉換

B1 133.
Will future: “The new Congress (meet) in January.”→ ___

B1 134.
Past simple: “The Democrats (win) the House.”→ ___

B1 135.
Comparative: “254 is ___ than 218.”

B2 136.
Whether: “Nobody knows ___ the count will change.”

E TRANSLATION 翻譯

B2 137.
翻譯：“The Democrats won the House and the Senate.”

B2 138.
翻譯：“The counting continues.”

B2 139.
翻譯：“The new Congress will meet in January 2027.”

B1 140.
翻譯：“Break the silence.”

F WORDS 詞彙配對

A2 141–144. 配對

141. a call
142. a runoff
143. to certify
144. a midterm

a. an election in the middle of a President's term
b. a news organisation's judgement on a race
c. a second vote, when nobody wins
d. to confirm a count officially

G DIALOGUE 對話補全

– Two tickets for the new Hunger Games film, please. – Which (145)___? – The front row, please. – Here you are. Is this the (146)___ about Haymitch? – Yes, the young Haymitch. – One large (147)___ and two drinks, please. – What time is the next (148)___? – At eight. – And the film opens on (149)___, November 20? – Yes, Friday. Enjoy the film!

Levels: 145–149 [A2]

H WRITING 寫作 [B1]

Write a short text (80 to 100 words): “My Monday, November 16”. Tell us: did you wear odd socks, what did you watch on television, what did you read about the election – and one sentence about the film on Friday. The best texts will appear in VOL.5 (page 7, “Readers' Corner”).

用英語寫80–100詞：我的11月16日週一。寫清你是否穿了奇襪、晚上看了什麼電視、讀了什麼選舉新聞，再寫一句週五的電影。



The Main Reading Room, Library of Congress – Carol M. Highsmith, public domain.

MODEL 範文

On Monday, November 16, I wore odd socks to school – one red, one blue. My teacher smiled and said, “Break the silence.” In the evening, we watched the jungle on television together with my family. On Tuesday, we read about the election in class: the Democrats won the House with 254 seats. On Friday, we will watch the new Hunger Games film. It is a busy week of votes, socks and stories – and I am learning to say it all in English.

ANSWERS 全部答案與簡析（第1–8版）

– 第1版 –

1. midterm · 2. call · 3. seats (seat = 席位) · 4. majority · 5. changed · 6. January · 7. B · 8. A · 9. C · 10. C

– 第2版 –

11. November · 12. January · 13. 1 · 14. Thursday 感恩節是週四) · 15. 27 · 16. The new Congress will meet in January. · 17. States will certify their counts. · 18. Families will travel home. · 19. Will they watch the jungle on Monday? · 20. B · 21. C · 22. A · 23. B · 24. b · 25. c · 26. a · 27. d

– 第3版 –

28. B · 29. A · 30. C · 31. B · 32. A · 33. C · 34. opens · 35. mentor · 36. twice (twice = 兩倍) · 37. jungle · 38. b · 39. a · 40. d · 41. c · 42. Collins published the novel in 2025. · 43. Haymitch won the 50th Games. (win → won) · 44. Rousseau painted jungles he never saw. · 45. ITV chose Monday for the launch.

– 第4版 –

46. A · 47. C · 48. B · 49. A · 50. C · 51. B · 52. hosted · 53. lasts · 54. eight (八位 = eight) · 55. won · 56. b · 57. c (tour=巡迴賽 c) · 58. d · 59. a · 60. England lost 4–0 in 2021–22. · 61. Australia lost their first Test at the ground. · 62. The last series ended in a draw in 2023. · 63. India beat Australia by 295 runs.

– 第5版 –

64. B · 65. A · 66. C (奇襪日是第十個年頭) · 67. B · 68. A · 69. C · 70. silence · 71. socks (sock = 襪子) · 72. rights (right = 權利) · 73. up · 74. d · 75. a · 76. b (right = 權利 b) · 77. c · 78. Schools are wearing odd socks today. · 79. Children are speaking up this week. · 80. We are listening to every child. · 81. She is sitting with a new friend.

– 第6版 –

82. B (11月8日已宣佈：眾議院民主黨254席) · 83. C (眾議院19個選區尚未宣佈) · 84. A (參議院35席中33席已宣佈) · 85. B (7個參議院席位易手，全部歸民主黨) · 86. A (5個州長職位易手，全部歸民主黨) · 87. C (254 + 162 + 19 = 435（眾議院總席位）) · 88. B · 89. A (正式結果來自各州認證) · 90. C · 91. B · 92. A · 93. C · 94. certify · 95. call · 96. changed · 97. takes · 98. differs · 99. official

– 第7版 –

100. won · 101. more · 102. lost · 103. will · 104. published · 105. whether · 106. chose · 107. win · 108. Correct: The Democrats won the House. (won / win時態錯) · 109. Correct: The count continued after the vote. (continue的過去時continued) · 110. Correct: 254 is more than 218. (more than結構) · 111. Correct: Nobody knows whether it will change. (whether引導從句)

– 第8版 –

112. Tuesday (週二11月3日投票日) · 113. call (call=宣佈結果) · 114. continues (continues現在時) · 115. will meet (will meet將來時) · 116. writes (writes三單) · 117. will certify (will certify將來時) · 118. wears (wears三單) · 119. will watch (will watch將來時) · 120. B (眾議院民主黨254席) · 121. A (投票日11月3日) · 122. C (7個參議院席位易手) · 123. B (新片11月20日上映) · 124. A (叢林節目11月16日晚9點) · 125. A (澳大利亞以4–1贏得2025–26灰燼盃) · 126. B (反霸凌週主題「打破沉默」) · 127. A (世界兒童日11月20日) · 128. C (感恩節11月26日週四) · 129. B (湯姆在曼徹斯特教書) · 130. A (眾議院民主黨254席) · 131. C (湯姆穿一紅一藍兩隻襪子) · 132. B (湯姆的課在讀選舉新聞) · 133. will meet (will + 動詞原形) · 134. won (win → won) · 135. more (more than比較級) · 136. whether (whether = 是否) · 137. 民主黨贏下了眾議院和參議院。 (the House and the Senate = 兩院) · 138. 計票仍在繼續。 (continues = 仍在繼續) · 139. 新國會將於 2027 年 1 月開會。 (will meet = 將於……開會) · 140. 打破沉默。 (Break the silence.) · 141. b (call=宣佈結果 b) · 142. c (runoff=第二輪投票 c) · 143. d (certify=正式確認 d) · 144. a (midterm = 期中選舉 a) · 145. row (row = 一排座位) · 146. film (film = 電影) · 147. popcorn (popcorn = 爆米花) · 148. show (show = 場次) · 149. Friday (Friday = 星期五) · 150. 開放題 – 要點見寫作框，範文在第 8 版寫作框內 (按要點給分)